



总主编 王若平 主编 赵玉闪 康建刚
主审 李安林

大学新生入学英语衔接丛书

听力

2

- ◆ 新生入学快速衔接,迅速进入良好的大学英语学习状态;
- ◆ 精编 12 套听力训练题,语言规范,趣味性、实用性强,解答详尽。

大学新生入学英语衔接丛书

听力 (2)

主 编	赵玉闪	康建刚
副主编	金朋荪	杨毅华
	齐振海	
主 审	李安林	

航空工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学新生入学英语衔接丛书——听力 1~2/赵玉闪等主编.-北京:航空工业出版社,
2001.9(2006.7 重印)

ISBN 7-80134-922-9

I.大… II.赵… III.英语-听说教学-高等学校-教学参考资料 IV.H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 063556 号

航空工业出版社出版发行

(北京市安定门外小关东里 14 号 100029)

北京威远印刷厂

全国各地新华书店经销

2001 年 9 月第 1 版

2006 年 7 月第 3 次印刷

开本:787×1092 1/16 印张:19.25 字数:400 千字

印数:20001~25000

全二册定价:20.00 元

本社图书如有缺页、倒页、脱页、残页等情况,请与本社发行部
联系负责调换。联系电话:64890262、64941995。

王若平老师谈从高中到大学英语学习方法的转变

一个人的英语水平一般可以用他掌握的词汇量来衡量。现在的大学生一般从小学就开始学英语,从小学到初中、高中,经历了一个漫长的学习过程,学了6~12年的英语,所学词汇约为1,800个单词,可以用“蜗牛爬行”与“老牛拉慢车”比喻。而大学是大踏步地学英语,在2年时间里,大学英语教学大纲要求学4,000至5,000个词,每课大约100多个。与中小学校的老师相比,大学的老师给人的感觉是“不那么负责任”。每次课都是猛灌,上完课就走,接受多少,不管。同学们已经习惯于中学的慢和细,以及中学老师包揽式的教学方法。但在大学里大多数的课程是教一遍结束,没有人像教孩子般地教你,因为你们已经不是孩子了,是大人了。于是很多同学入学后产生了一种茫然、不知所措的感觉。一入学,很多同学想,我上大学了,可是得好好放松一下,找个女朋友,慰藉一下自己的心灵。人们不是常说:中学是灰色的,大学是金色的嘛?稍一放松,弹指一挥间,两年过去了。该考四、六级了,自己英语什么都没学会,还是入学时高中那个水平,没考过去。尤其是很多学校自行规定,四级考不过去,没有学位,急得直想上吊。如何实施从中学到大学的学习方法的转变,如何成功地实现这种过渡?请记住我的这句话:

“智者通过教训防止流血,愚者通过流血总结教训。”

英语在你成功人生中的战略地位

一个人事业成功的一半靠英语。考研靠英语,现在大学扩招以后,大学生普遍“贬值”,硕士学位已经成为取得一个理想职业的最低学位。要想在大学当老师,最低也得是研究生。很多学校要求本校的本科文凭老师限期考研,考上的公费读研,考不上,走人。很多同学到了大三以后,看别人都考研,自己也想考,但自己的底子实在是太差,主要是英语不行,以前没好好学。出国靠英语,按目前中国的发展趋势,尤其加入WTO后,出国已经不是什么奢侈品,而是成功人生的必需品了,就像盐和水一样。没有洋博士、硕士的招牌,想出人头地,难!想找个好女孩更难。找工作靠英语,晋升职称靠英语。说得更远点,以后结婚、教孩子也需要英语。对于大学生,本世纪回报率最高的“投资”是英语,这当然包括精力的投资、时间的投资、情感的投资。

整个西方社会的思想和文化是建立在特洛伊战争的起源“不和的金苹果”的神话故事上的:据传,古希腊英雄阿喀琉斯的父母举行婚礼的时候,邀请众神赴宴,唯独忘记了请不和女神厄里斯。厄里斯大为恼火,来到席间扔下一个“不和的金苹果”,上面写着“送给最美的女人”。天后赫拉、智慧女神雅典娜和爱神阿佛罗狄忒都认为自己是美的,争着要这个苹果。天神宙斯无法裁决,便交给特洛伊王子帕里斯去评判。赫拉许诺帕里斯以财富,让他统治大地上最富有的王国;雅典娜许诺让帕里斯成为世界上最智慧者;阿佛罗狄忒则说,如果帕里斯把金苹果判给她,她将让他娶世界上最美的女子为妻。帕里斯把金苹果判给了爱神阿佛罗狄忒,另两位女神恼怒而去。后来,爱神阿佛罗狄忒帮助帕里斯从希腊斯巴达国王的王宫里拐走了王后,世界上最美的美女海伦,惹恼了全希腊,引发了特洛伊战争。据说,从此人类开始追逐财富、智慧和爱情,人类的整个生命里程在此三者之间徘徊,此三者因此成了文学作品永恒的主题。你们和我都是普通人,当然有七情六欲,这当然也是我们毕生所追求的人生目标。

怎样去实现这些目标?学外语!当你英语学好以后,伟大的事业在呼唤你;当你英语学好以后,美好的人生在呼唤你;当你英语学好以后,灿烂的前途在呼唤你;当你英语学好以后,美好的爱情在呼唤你。

时刻记住英语是你的生命线,如果人生可以用上、中、下等来划分的话,如果没有学好英语,就意味着你的一生很可能在中下等里混了。这句话虽然说得绝对点,但也不无道理。希望你们能体谅我的苦心,如果你们真把我当朋友的话,就别跟我咬文嚼字抬杠了。

非英语专业的同学学英语的价值

有些同学说,我们是非英语专业,又何必花那么大力气学英语呢?英语是一门语言,是工具,是一种技能。所以在某种意义上讲,英语专业的人是没有专业的人。同样通过国外英语考试(GRE、TOEFL、IELTS)的人,英语专

业的人想在国外找到一份像样的工作,很难,因为在美国连傻瓜都会说英语,在美国我就见到过除了会说一口漂亮英语之外什么都不会干的神经病患者。在国外说外语不是你的优势而是你的劣势。但非英语专业的人则不同,他们有自己的专业,有自己的特长。其实所谓的洋博士、洋硕士在很大程度上不过是用英语表达了他们的专业知识,使之镀上了一层神秘而又灿烂的阳(洋)光而已。我的哥哥是学工商管理的,在美国拿了 MBA 的硕士,现在年薪很高。他说,其实中国学生的智力水平和专业知识与老外相比,一点不差,但你要用英语表达,才能使他们放出“金”光。

谈学英语的危机意识

要有危机意识:比尔·盖茨说,我认为微软离破产永远只有 18 个月。一上大学你就要知道:四级已经离自己不远了。英语是个失败率很高的学科,在我们中国,学英语的人很多,英语学得好的人却很少。为什么呢?我要提出一个观点:在中国学好英语的人都是不正常的人,正常的人是学不好英语的。我们浸泡在一个汉语语言环境里,每天听汉语、说汉语、读汉语、写汉语,我们的灵魂是用汉语铸就的。恩格斯说语言是思维的外壳,我们中国人的思维是用汉语写成的。你说能把英语学好,容易吗?按我的说法,要想学好英语,非扒一层皮不可。

平凡的机会

什么是机会?人们总是习惯于幻想点什么不平凡的机遇,什么在某一天一个银行家的娇女爱上了你,或者……人人都爱梦想,金庸的小说特别畅销足以说明这一点。华罗庚先生说金庸的小说是成年人的童话。金庸小说的模式是一个出身贫贱的某男,经命运的安排和自己的努力,取得了非凡的武学成就,在此过程中总有一名至数名美女、高贵的小姐或富姐(貌、才、钱、权俱全)猛追逐。这一点在《鹿鼎记》中表现得淋漓尽致,主人公被多达 7 个“世界上最优秀”的女子所追,所以《鹿鼎记》成了最畅销的武侠小说,也是金庸先生最得意的代表作。事实上在我们这个性被压抑的中华文化里,对于异性的渴望是非常强烈的。但又不能公开表达,所以喜欢看、爱看、夜以继日地看这类小说就成了宣泄的途径之一。不知道你们是否感受到弗洛伊德的伟大。

但我们生活在现实生活中,哪有那么小说中的梦境?其实只有平凡的机会才是我们每个人都可以掌握在自己手中的机会。机会在哪里,机会就在眼前,请看下面的公理:

- 在今后的 20 年里大多数学不好英语。
- 英语是成功的充分条件,如果你愿意说是充分而且必要的条件也可以。
- 在正确的方法指导下,每天花 3 个小时静下心来学英语就能学好英语。

但 20 年之后呢?那时中、小学的教学质量提高了,英语普及了,会英语不是什么了不起的事情,而是人人都会的小技能。那时很多教大学英语的教师就会失业,因为很多专业课的老师已经用英语教学了。最先失业的肯定是清华、北大的公外老师!到那时,就是每天学十个小时的英语也学不出什么名堂来。因为那时英语已经贬值了,就像现在大学生贬值了一样。你们说现在是不是机会?是不是一个平凡的机会?

有人说自己学不好英语是因为自己笨,或者换一个说法是对语言不敏感,但你会笨到连汉语也不会说、不会写吗?既然你已经考上了大学,智力肯定没问题。所以我可以肯定地讲:“你要是每天学三个小时的英语,一到两年英语肯定能学好。”

有的同学说没时间学英语,其实时间就像海绵里的水,不挤是没有的。去食堂买饭排队,可以背单词;早上起床前睡懒觉的时间可以听英语;晚上睡觉前,可以看英语。就连上厕所时也可以带着英语书去看。你们知道毛泽东就有上厕所看书的习惯,所以他的厕所里有个小图书馆,加上他又有便秘的毛病,你说他在厕所里学了多少东西!

所以要想学好英语,非下一番苦功不可。一定要咬住、跟上,把所有的业余时间都用到英语上。到毕业的时候就会有更多的选择,你就抓住了平凡的机会。

砺志

打牌、跳舞、喝酒、谈恋爱、上网、看电视,这些我们不能说是低级爱好,但只能说是肤浅的爱好,世间的浮乐和

俗乐而已。为自己的前途而奋斗所感受到的苦中的快乐,为在实现自己伟大人生目标过程中的每天取得的微小的进步和突破感到窃喜,才是充实的快乐、深层的快乐、真正的快乐。

给大家讲个故事,我大学的一个同学从小在一个父母严厉管教的家庭中长大,心理形成了自卑感。人很容易从一个极端走向另一个极端。一上大学觉得终于解放了,加上自己一表人才,马上投入女友怀抱。在近乎四年的时间里对女友百依百顺,近乎把全部的情感和业余时间都献给了她,但到毕业的时候,女友提出分手,理由是跟着你没前(钱)途。相反另一个男生,是个典型的丑小鸭,没人愿意理睬他,连女朋友也找不到。没办法,天天学外语,就见他拿着一本破书背单词。有空就看书。记得有一年春节我和他都不能回家,在学校宿舍里百无聊赖就看书,饿了就合伙煮方便面吃。他当时对我说:“小王,知道吗?科学家就是像我们这样的,实在没有更有趣的事去做才去当科学家。出去玩,要花钱,因为我们穷,没有钱去玩,而看书不需要花多少钱,所以我们只好看书。谁不想去玩,可有钱吗?我现在给科学家下个定义,科学家就是因为没有事情做了,去读书,才成为科学家的。”然后他板起苦脸煞有介事地对我说:“科学家都是被迫的,要不为什么一般美女都成不了科学家,不是她们不聪明,而是她们有太多的有趣的事去做,所以才成不了科学家。”那一个除夕夜,我们谈了很久。记得最后一句是“苟富贵勿相忘”。毕业的时候我和他都考上了研究生,目前他已在美国著名的高等学府普林斯顿大学任教,前不久他给我发了一个 E-mail,说自己结婚了,很幸福,还生了一个美国国籍的儿子。问我还记得当时我们说过的话吗?尤其是“科学家都是被迫的”那句。是的!人生就需要渡过一段灰暗的时光,正是这段灰色的时光才是人生最为宝贵的时光,因为它为你积蓄了能量,奠定了你成功的基础。想想看。在寂寞中读书,学外语使我们中国多少丑小鸭成为天鹅!当我们成功之后,却会说:“我当时也没怎么当回事,一不小心就成功了?”这是中国式的洒脱。

《大学新生入学英语衔接丛书》的创意

在我学和教英语的过程中,饱尝了英语的酸甜苦辣。为使大家学英语少走弯路,把我学英语的体会献给大家,萌发了创作本丛书的愿望。下面根据同学关心的问题结合本丛书的创意,分四个方面同大家谈谈学英语的方法。

1. 如何过语音关

学好英语的第一关是语音关,在中国经过二十余年的教学实践检验,最终语音过关者寥寥无几。初学英语的人如果不注意摆脱本族语的影响,就无法学到地道的英语。母语对于外语学习的影响往往是在不知不觉间发生的,母语的发音习惯已经成为下意识的东西,它总是顽强地在说外语的人的口中以各种各样的形式表现出来。大多数中国英语学习者从起步阶段(中小学)就不经意地开始学习语音,由于教材、师资及授课方法的局限,养成了不好的发音习惯,以后不断地重复他们自己的错误,形成恶性循环。

所以我常说自然而然的那是汉语拼音,说好英文的过程就是一个和汉语拼音做斗争的过程,当然有的人还需要和他所讲的方言相斗争。这种东西通过轻描淡写的训练显然是改不好的。一定要有针对性的训练,比如说汉语拼音的 a 和后元音 a 有什么区别?如果你不能明确的讲出他的区别,或者只能从语言上而不能在实际发音过程中表达出来,你很可能还是在发汉语拼音中的 a。在《正音——美语发音基本功》一书中,一针见血地指出了中国人说英语的习惯性错误,采用了大量针对中国人的矫治训练。刚开始练习时会感到别扭、不自然,那是正常的,事物的发展总是表现出来各种各样的复杂性和曲折性,从不自然过渡到自然是中国人学好英语语音的必然过程。

2. 如何过词汇关

学英语最令人苦恼的就是背单词,今天记了,明天就忘。现在的问题就是年轻人记忆力普遍下降。

《大学英语四级词汇考试虫记忆树》《大学英语六级词汇考试虫记忆树》两本书在全面总结 300 本词汇专著的基础上,融合了五种最有效的记忆模式:图文模式、熟→生→熟模式 1000 熟词→4500 词、激情联想模式、语音记忆模式、重复模式。形成了独特的英语词汇记忆体系——“考试虫”记忆树,超越了传统的构词法,使读者对于单词的构成有一个深入的了解,提高记忆效率。通过构词法迅速扩充单词。这样,您在背单词时,不是一记一个,而是一记一组!像滚雪球一样扩充词汇。这样单词反复出现,不断刺激和强化记忆,学习效果将大大加强。本书努力克服目前市面上流行的词汇书的一大通病:通过记忆法好像记忆了大量的词汇,一变一大串,但事实上只是看起来好看而已,并不实用,因其中很多都是无用的废词!书中扩充的词汇全部经过慎重考虑后选用,均属大纲内词

汇或常考词汇。

先听、再说、后写是人类学习语言的本能,是背单词最朴实的方法。虽然听起来并不漂亮,但确是各位应当坚持的最有效、最有价值的习惯。所以请大家注意:在学单词的时候应尽量结合美国专家录音的磁带模仿记忆,这样一方面从背单词开始就学到标准的英语发音,在头脑中建立起一个正确的英语发音体系,养成良好的发音习惯,为口语和听力建立坚实的基础,从而在今后漫长的英语学习道路上进入一个良性循环。这样做的另外一个好处是可以避免因拆分单词所造成的过慢的阅读速度。谈到什么是词汇方法的主流,声音记忆理所当然是背单词的主流。大家可以参考《大学英语(1~4级)词汇掌中宝》《大学英语(1~6级)词汇掌中宝》《磨耳朵——大学英语四级词汇》《磨耳朵——大学英语六级词汇》等书。

有的同学问:背单词是不是要把所有的意思和用法都记住?回答是否定的。有的同学说一见到厚厚的一本单词书就害怕,其实我也和你们一样。背单词的时候只要会读,知道一个主要含义就可以了,不可能一个单词的1、2、3、4、5个意思都十分清楚,此非正常人之所为。只要你知道它的主要含义,其他意思以此进行合理化的推理就可以了,将来阅读文章或者做题的时候,发现词汇这个含义和周围语言环境不吻合,回头查一下,搞清楚这个单词的其他意思。只有到这个时候,你才对这个单词有较深的理解。总之,单词深入含义的理解是需要通过阅读和做题来实现的,是不能够通过单纯背单词来实现的。

背单词是要有心理准备,您必须认识到熟练掌握英语词汇对于英语学习的重要性,熟练掌握英语单词是您英语学习成功的一半!要攻破词汇这个堡垒,毅力两个字是根本,记忆英语词汇没有输在智力上的,只有输在毅力上的!记住:从背单词开始,学生就已经拉开了档次。

事实上记单词最根本的方法即是重复,不管你采用什么样的记忆方法,说到底反复记忆是最好的方法,对于一个成年人而言,一个单词需要在不同的场合下见到16~25遍才能形成永久的记忆,比如你今天背了100个单词花了30分钟,明天复习一下只要几分钟,再过几天复习一下仍只要几分钟,再过一个星期复习一下还是几分钟,复习的间隔时间不断延长,记得就会越来越牢固。如果你记了100个单词十天不看,一定会全部忘光,还得从头来,这就不合算。请参考《大学英语1-4级词汇手边书》《大学英语1-6级词汇手边书》。

在此建议大家充分利用生活中一切边角时间,把书翻破、听烂、背熟,并在此基础上配合大量的阅读和做题,相信你的英语一定能够上一个新台阶。

请记住:学而时习之,不亦说乎。

3. 如何过听力关

就听力的训练方法而言,普遍有似是而非的看法,很多人只强调听懂大意就是明证。回想我个人学英语所走过的路,我觉得如果总是以这种“泛听”标准要求自己的话,永远练不好听力。要想有所突破,就必须听熟一定量的语音材料。

由于缺乏英语语言环境,中国学生听说的底子本来就薄,再加上方法不对头,片面强调听大意,更加重了他们提高听力的困难。有的没有认真听过一盘磁带,就开始听外国英文广播VOA或BBC。这样泛听的结果是事倍功半,长进不大。因为基础不牢又片面地相信“高招”和追求速成是很多中国人学不好英语的一个重要原因。

听写是练听力最根本的方法,其要领就是反复听、尽量写,直到实在写不出来时再去核对原文。提醒大家:一个字一个字地抠,进步最快。

反复精听一盘语音纯正的磁带时,不难发现:平常不易注意的地方,你都会注意到。这样,篇章的每一个语音细节都能在你的头脑里留下很深的印象,这对纠正发音和强化口耳互动训练,都极为重要。听写的严格训练可以为口语和听力打下坚实的基础。这也是目前四、六级考试采用“复合式听写”题型的根本原因。

大家可以参考《英语听力基本功——听写训练》(①、②)、《大学英语循序渐进听力训练①~④》进行练习。该书所提供的语料,笔者当年学英语时均认真听过,语音纯正,语言地道。而且其中的故事有趣。这是增强英语实力的不可多得的“听本”,愿推荐给大家,愿与大家分享学英语的成功与快乐。同时,本书按照中国学生的实际水平,在国内首先采用了“多遍式”听写训练模式,使得不管英语听力基础多差的学生都有一把入门的万能钥匙。在此基础上使用《大学新生入学英语衔接丛书》的《听力》(一级、二级),定能使听力上一个新台阶。

4. 如何过阅读关

阅读的前提是熟读课本,把大学英语学好。其实每个大学英语老师水平都不低,至少教你们这些业余段位的同学们没有水平的问题。上课认真听课,把课堂上的东西全部消化掉,很关键。

有的同学问,老师你通过什么提高阅读水平。我认为练阅读除熟读课文外,通过做题练阅读很有效。盲目地阅读,比如说多读报刊目的性不是很强。因为你不知道自己的对与错,深与浅。我自己本人就是通过做题提高水平的。做题有压力、有检验、有约束。错了,有失落感;正确了,有满足感。先考四级、六级,再考托福、GRE、PETS,在这些考试中,深刻地体会到在与试题的搏斗过程中自己所经历的挫折和喜悦,感到作为一个学生存在的价值;在与试题的搏斗过程中,自己的阅读水平提高了。反过来要是我只是泛泛地读书报杂志,可能水平不会长进这样快,也不会现在办班、写书教你们了。

为此,根据你们目前的水平可以看一看《大学新生入学英语衔接丛书》的《阅读》(一级、二级),这两本书内容新颖、有趣,可以为大家今后考四、六级打下基础。北大和清华每年都有数十名各省的高考状元入学,高考状元是怎么考出来的?最好的办法就是天天做题,做到后来,高考就成了每天做题的一部分,一次常规测验而已。

5. 如何过写作关

目前作文的考试趋势非常强调考生基本写作素质、基础写作能力。而我们的同学写出的作文常见的问题有两个:一是句式极其简单,有的同学用一个系词 be 能够写一篇文章;二是语法错误太多。对此所有的阅卷老师都可以举出无数的例子。

那么什么才是考生作文的解决方案呢?记住:写作考的是运用简单英语的能力,读不懂的英语不能解决简单英语的写作问题。

根据我这些年的教学经验,非英语专业的同学运用简单英语的能力是相当糟糕的。最有效的解决方法是“狂读”简单英语,“考试虫”学习体系中有一套读物《床头灯英语学习读本》,是美国作家用 3300 个基础单词写成的英语小说系列,包括《飘》《红与黑》《吸血鬼》《简·爱》等世界名著,3300 词读遍天下书。每天看 0.5~1 小时,3 天就能看一本。读 30~40 本=100 万词的英语输入=获得英语写作能力。小说里有人物描写,有书信、便条,有事件的发展过程的描述,有人物丰富的内心世界描写,有……,这些都是考试所迫切需要的。阅卷的人非常讨厌 beautiful, big, great 等单调、乏味的用语,能够对情景或图画进行较为深刻的叙述和描写往往是作文高分所必须具备的。应用文更需要语言的表达能力,而这是背几篇范文无法获得的。切记:没有 100 万词的英语输入,无法练出写作能力。这更是英语课本和普通的作文书所无法提供的!

同学们思考一下:3000 个词,你还没有信心用熟?只要语法不出错,用熟 3000 个基础词汇,作文考个高分,易如反掌,就轻松多了。

本丛书刚刚问世,一切新生事物都有一个发展和完善的过程,我们将不断推出有实用价值的新书,伴你走过英语成材之路。在我写作过程中,很多同学给我写信,发来了 E-mail,打电话,以各种方式与我取得了联系,是你们给了我写作的动力,在此我表示衷心的感谢。

21 世纪充满了挑战和机遇。21 世纪人才的标准已经加上了外语和计算机两条,如果谁在 21 世纪不懂外语和计算机,他就是新世纪的文盲。这一趋势将被中国加入 WTO 和承办 2008 年奥运会所加剧,后者至少将中国外语教学的进程提前 10 年,而前者的影响更不可估量。

朋友们,你们都很年轻,在这里我只想说一句:在 21 世纪,如果得到英语的浇灌,生命和青春将更加绚丽。

目 录

一、试卷

Test 1	149
Test 2	153
Test 3	157
Test 4	161
Test 5	165
Test 6	169
Test 7	173
Test 8	177
Test 9	181
Test 10	185
Test 11	189
Test 12	193

二、答案与详解

Test 1	197
Test 2	205
Test 3	213
Test 4	221
Test 5	229
Test 6	237
Test 7	245
Test 8	253
Test 9	261
Test 10	269
Test 11	277
Test 12	285

责任编辑 王战航

封面设计 王润霞



大学新生入学英语衔接丛书 听力 1

大学新生入学英语衔接丛书 听力 2

大学新生入学英语衔接丛书 阅读 1

大学新生入学英语衔接丛书 阅读 2

英语词汇速听速记手册——大学英语(1~4级)词汇掌中宝

英语词汇速听速记手册——大学英语(1~6级)词汇掌中宝

磨耳朵——大学英语四 / 六级词汇

大学英语 1~4 级词汇手边书

大学英语 1~6 级词汇手边书

大学英语四 / 六级词汇串讲

大学英语四 / 六级词汇考试虫记忆树

大学英语循序渐进听力 1/2/3/4

大学英语四 / 六级听力高分有术

大学英语四、六级考试 万能作文

大学英语四级考试(CET-4)听力专项训练

大学英语四级考试(CET-4)阅读专项训练

大学英语词汇讲座与练习

大学英语语法讲座和练习

大学英语四 / 六级考试 阅读手记

洞穿四级——大学英语四级考试历年实考试题解析

洞穿六级——大学英语六级考试历年实考试题解析

ISBN 7-80134-922-9



9 787801 349224 >

ISBN 7-80134-922-9

G · 156

全二册定价: 20.00 元